



HERRAMIENTA PARA LA DECISIÓN DE LA PRUEBA DE DETECCIÓN DE CÁNCER DE PULMÓN

FOLLETO



CONTENIDO

¿Cuál es el objetivo de esta herramienta?	02 →
¿Qué es el cáncer de pulmón?	02 →
¿Qué es el cribado del cáncer de pulmón?	02 →
¿Cómo sé si cumplo con los requisitos?	03 →
¿Cómo me puede ayudar la prueba de detección de cáncer de pulmón?	03 →
¿Qué más debo saber sobre la prueba de detección de cáncer de pulmón?	04 →
¿En qué consiste la prueba de detección de cáncer de pulmón?	05 →
¿Qué ocurre después del escaneo?	05 →
¿Qué significa mi resultado y qué ocurre a continuación?	06 →
Herramienta para tomar una decisión	07 →





¿Cuál es el objetivo de esta herramienta?

Esta herramienta puede ayudarle a decidir cuándo empezar a realizarse pruebas de detección de cáncer de pulmón. Muchas personas ven los beneficios y piensan que las pruebas de detección de cáncer son algo positivo. Existen formas en que las pruebas de detección pueden ayudarle, y también hay cosas que debe saber antes de tomar la decisión de someterse a ellas.

Este folleto está diseñado para proporcionarle información que le ayude a tomar una decisión informada sobre si prefiere realizarse las pruebas o no. Es su decisión: no hay una respuesta correcta o incorrecta en cuanto a si debe realizarse las pruebas o no.

¿Qué es el cáncer de pulmón?

El cáncer de pulmón es un cáncer que se origina en los pulmones. Un grupo de células que no son normales se multiplican sin control y pueden extenderse a otras partes del cuerpo.

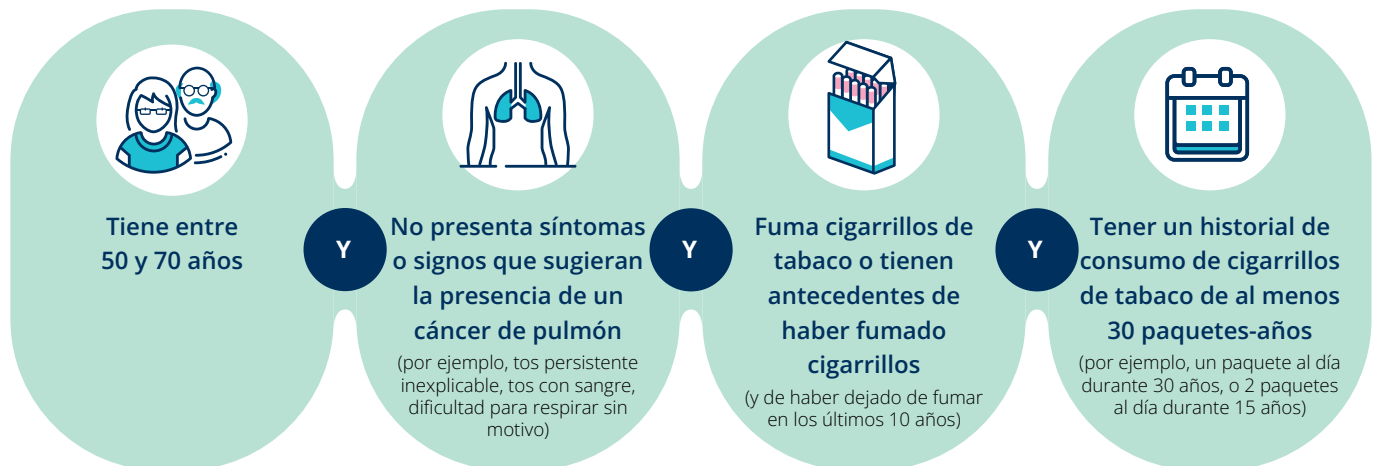
¿Qué es el cribado del cáncer de pulmón?

Las pruebas de detección de cáncer de pulmón consisten en la realización de una tomografía computarizada de baja dosis a personas asintomáticas (por ejemplo, que no tengan una tos persistente sin causa aparente ni tosan sangre) para detectar signos tempranos de cáncer. La detección temprana del cáncer de pulmón aumenta las opciones de tratamiento y le ofrece más posibilidades de curación.

La tomografía computarizada de baja dosis para la prueba de detección de cáncer de pulmón se realiza de manera gratuita para beneficiarios de Medicare.

¿Cómo sé si cumpla con los requisitos?

Puede participar del programa si cumple todos los siguientes requisitos:



Hable con su proveedor de atención médica para saber si cumple los requisitos.



¿Cómo me puede ayudar la prueba de detección de cáncer de pulmón?

Los beneficios de la prueba de detección de cáncer de pulmón incluyen:

Le ayuda a detectar el cáncer de pulmón de manera temprana

Existen más opciones de tratamiento y mayores posibilidades de cura cuando el cáncer se detecta de manera temprana.

Tranquilidad

La prueba de detección ayuda a descartar el cáncer de pulmón y también otras enfermedades pulmonares. Una tomografía computarizada de baja dosis puede garantizar la salud de sus pulmones.

Le da la oportunidad de hablar sobre su historial de tabaquismo y obtener apoyo si decide dejar de fumar

No necesita dejar de fumar para realizarse la prueba de detección, aunque esto puede ayudar a prevenir el cáncer de pulmón y otras enfermedades pulmonares, y podrá tener una vida más larga y saludable.

¿Qué más debo saber sobre la prueba de detección de cáncer de pulmón?

Es normal sentir preocupación al participar en la prueba de detección de cáncer de pulmón. Alrededor de entre el 22 % y el 51 % de las personas que se someten a la prueba de detección tendrán nódulos en su primer escaneo. Más del 95 % de estos nódulos no serán cáncer de pulmón. Aun así, puede ser estresante someterse al escaneo, esperar los resultados o realizarse escaneos o pruebas adicionales. Hable con su proveedor de atención médica para obtener información sobre el apoyo disponible.

Falsos positivos

La prueba de detección de cáncer de pulmón puede dar como resultado un falso positivo (es decir, el resultado de la exploración sugiere que usted puede tener cáncer de pulmón, pero las investigaciones de seguimiento indican que no es así). Los falsos positivos pueden ocurrir en cualquier prueba de detección o examen médico.

Sobrediagnóstico

Existen algunos tipos de cáncer de crecimiento muy lento que pueden no causar problemas durante su vida. Esto se denomina "sobrediagnóstico" y ocurre en aproximadamente 1 de cada 30 cánceres detectados durante la prueba de detección de cáncer de pulmón. El sobrediagnóstico puede ocurrir con cualquier prueba de detección o prueba médica.

Exposición a la radiación

Una tomografía computarizada de baja dosis utiliza la menor cantidad de radiación posible y, al mismo tiempo, logra una imagen de alta calidad. Esto es inferior a un año de exposición a la radiación natural en la vida normal. Si tiene un nódulo, es posible que necesite más exámenes para determinar si es canceroso. Se trata de un nivel bajo de radiación que es seguro y puede mejorar el diagnóstico temprano.

Hallazgos adicionales no relacionados con el cáncer de pulmón

A veces, la prueba de detección de cáncer de pulmón detecta otros problemas que se pueden tratar con su proveedor de atención médica. El escaneo puede mostrar anomalías en los pulmones (distintas del cáncer, como enfisema) o fuera de los pulmones (como enfermedades cardíacas). Aunque encontrarlos puede permitir hacer un tratamiento que le salve la vida, también puede requerir más estudios y causarle preocupación.

Preguntas clave	Prueba de detección	Sin prueba de detección
¿Qué posibilidades existen de detectar el cáncer de pulmón en una fase temprana?	Se detecta el cáncer de pulmón en fase temprana en 70 de cada 100 personas ¹ .	Se detecta el cáncer de pulmón en fase temprana en 7 de cada 100 personas ¹ .
¿Qué posibilidades existen de que el resultado del escaneo sugiera cáncer de pulmón pero las investigaciones de seguimiento digan que no tiene cáncer de pulmón?	De todas las personas que se realizan pruebas de detección, alrededor de 3 de cada 100 presentarán un nódulo de alto riesgo o muy alto riesgo ¹ . Para saber si un nódulo de alto o muy alto riesgo es canceroso, su proveedor de atención médica podría sugerirle realizarse más estudios. Menos de la mitad de las personas con un nódulo de alto o muy alto riesgo padecerán cáncer de pulmón.	Las personas que no se sometan a pruebas de detección evitarán tener que someterse a estudios médicos innecesarios, pero no tendrán la oportunidad de detectar si tiene cáncer de pulmón en fase temprana que no presenta síntomas.
¿Qué probabilidades existen de encontrar alguna anomalía que no sea cáncer de pulmón en la tomografía?	A veces la tomografía detectará anomalías que requieren más pruebas y, otras veces, detectará otras enfermedades graves que requieren tratamiento. Estos tratamientos podrían salvarle la vida.	Las personas que no se realizan una prueba de detección evitan someterse a estudios médicos adicionales, pero no tendrán la oportunidad de detectar otras afecciones tratables de manera temprana.

1. Basado en las mejores estimaciones de ensayos controlados aleatorios.

¿En qué consiste la prueba de detección de cáncer de pulmón?



¿Con qué frecuencia?

- Cada dos años si los resultados son normales (riesgo muy bajo) y no se observan hallazgos significativos.
- Con más frecuencia si se encuentra alguna anomalía en el escaneo.



¿Cómo me debo preparar?

- Pida a su proveedor de atención médica un formulario de solicitud de tomografía computarizada de baja dosis.
- Haga una cita para su escaneo en línea, por teléfono o en persona. Hágales saber que participa en el Programa Nacional de Detección de Cáncer de Pulmón.
- Asegúrese de llevar consigo el formulario de solicitud de escaneo y su tarjeta de Medicare.
- Lleve ropa cómoda. Es posible que tenga que ponerse una bata para el escaneo.
- Informe a la clínica con antelación si necesita ayuda para ponerse la bata o subirse a la camilla donde se realizará el estudio.
- No es necesario ayunar.



¿Qué sucede ese día?

- Es posible que se le pida que complete un chequeo médico y que mida su altura y peso. Se le pedirá que levante los brazos por encima de la cabeza durante 5 o 10 minutos.
- Usted se recostará boca arriba sobre una camilla con los brazos por encima de la cabeza. Deberá contener la respiración durante unos segundos y permanecer inmóvil. El radiólogo tomará imágenes de su tórax. No se utilizarán agujas en este estudio.
- El escaneo dura **unos 10 segundos** y **no debería sentir ningún dolor**.
- Su cita tomará entre 10 y 15 minutos.



¿Cómo llego allí?

- Pregunte a su proveedor de atención médica dónde se ofrecen pruebas de detección de cáncer de pulmón en su zona. Esto incluye un vehículo de detección móvil Heart of Australia para algunas zonas rurales y remotas.



¿Pueden estar presentes familiares, amigos o cuidadores?

- Si lo desea, puede ir con un amigo o familiar.



¿Cuál es el costo de la tomografía computarizada de baja dosis?

- La tomografía computarizada de baja dosis es gratuita con Medicare.

¿Qué ocurre después del escaneo?

Su proveedor de atención médica recibirá los resultados de su exploración y se pondrá en contacto si necesita conversar sobre ellos con usted. Usted recibirá una notificación (mensaje de texto o carta) del NCSR que le informará lo que debe hacer a continuación. Puede volver a hacerse una tomografía computarizada de baja dosis dentro de dos años o comentar los resultados con su proveedor de atención médica.

¿Qué significa mi resultado y qué ocurre a continuación?

Resultados de la prueba de detección	Próximos pasos
Incompleto El escaneo no se ha podido analizar por razones técnicas y debe repetirse.	Deberá volver a examinarse cuando reciba un recordatorio del NCSR o de su proveedor de atención médica.
Muy bajo riesgo No hubo hallazgos preocupantes en su escaneo. Las revisiones periódicas cada dos años son importantes para detectar cambios a medida que envejece.	- El NCSR le informará de que no hay hallazgos significativos y que debe volver a realizarse la prueba en 2 años. - Recibirá un recordatorio del NCSR o de su proveedor de atención médica cuando llegue el momento de realizarse la prueba de detección de nuevo dentro de 2 años. - Tendrá que volver al proveedor de atención médica dentro de 2 años para que compruebe su aptitud y le solicite una tomografía computarizada de baja dosis. No será necesario volver a evaluar el historial de tabaquismo.
Bajo riesgo Se ha encontrado un nódulo en su exploración, pero se considera que tiene pocas probabilidades de tener cáncer de pulmón. Deberá hacerse otro escaneo dentro de 12 meses.	- El NCSR no le enviará sus resultados, sino que le recomendará que hable con su proveedor de atención médica sobre ellos. - El NCSR le recordará cuándo deba volver a realizarse una prueba de detección dentro de 12 meses. - Cuando reciba el recordatorio, tendrá que volver a su proveedor de atención médica para que compruebe su aptitud y le solicite una tomografía computarizada de baja dosis.
Riesgo bajo a moderado o riesgo moderado En el escaneo se han detectado uno o varios nódulos que deben controlarse con mayor frecuencia. En función de los resultados, deberá someterse a otro estudio dentro de 3 o 6 meses.	- El NCSR no le enviará sus resultados, sino que le recomendará que hable con su proveedor de atención médica sobre ellos. - El NCSR le recordará cuándo sea el momento de volver a realizarse una prueba de detección dentro de 3 o 6 meses. - Tendrá que volver a su proveedor de atención médica para que compruebe su aptitud y le solicite una tomografía computarizada de baja dosis.
Alto o muy alto riesgo Se han encontrado uno o más nódulos que necesitan más investigación. Esto no significa que tenga cáncer. Existe un mayor riesgo de cáncer de pulmón, por lo que es importante que acuda a todas las citas de seguimiento.	- El NCSR le recomendará hablar con su proveedor de atención médica sobre sus resultados. - El proveedor de atención médica revisará el informe radiológico y le derivará a un especialista para que siga investigando.
Hallazgos adicionales procesables no relacionados con el cáncer de pulmón La tomografía también puede ver otras partes del cuerpo, como la parte inferior del cuello, el tórax y la parte superior del abdomen. A veces, esto puede mostrar anomalías en los pulmones (algo que no sea cáncer, como un enfisema) o fuera de los pulmones (como una enfermedad cardíaca).	- Su proveedor de atención médica hablará con usted sobre la necesidad de realizar más pruebas y los pasos siguientes. - Un hallazgo adicional no significa necesariamente que no pueda continuar en la prueba de detección de cáncer de pulmón.

Tratamiento del cáncer de pulmón

Si se detecta cáncer de pulmón, el tratamiento puede incluir cirugía para extirpar la parte del pulmón afectada por el cáncer. Otros tratamientos posibles incluyen radioterapia y quimioterapia. Puede tener una combinación de tratamientos.

Herramienta para tomar una decisión

Recuerde que participar en la prueba de detección de cáncer de pulmón es su elección. Utilice esta herramienta para decidir qué es importante para usted.

PREGÚNTESE: ¿Qué es importante para usted a la hora de decidir sobre la prueba de detección de cáncer de pulmón?

Sin prueba de detección **Prueba de detección**
Nada importante ← → Muy importante

Detectar el cáncer de pulmón a tiempo, antes de que aparezcan los síntomas

(por ejemplo, tos persistente inexplicable o tos con sangre)

1 2 3 4 5

Detectar el cáncer de pulmón de manera temprana, cuando hay más opciones de tratamiento

1 2 3 4 5

Tener tranquilidad sobre la salud de sus pulmones

1 2 3 4 5

Tener la oportunidad de hablar sobre su historial de tabaquismo y recibir apoyo para dejar de fumar

1 2 3 4 5

PREGÚNTESE A SÍ MISMO: ¿En qué medida le preocupa...?

Sin prueba de detección **Prueba de detección**
Muy preocupado ← → Nada preocupado

Realizarse pruebas de detección de cáncer de pulmón

5 4 3 2 1

Exponerse a la radiación

5 4 3 2 1

Obtener un resultado un falso positivo

(es decir, el resultado de la tomografía sugiere que podría tener cáncer, pero los estudios de seguimiento dicen que no)

5 4 3 2 1

Realizarse otras pruebas para investigar cualquier anomalía de la tomografía computarizada de baja dosis

5 4 3 2 1

Ahora, revise las respuestas anteriores

Si la mayoría de sus respuestas se encuentran a la derecha, está a favor realizarse la prueba de detección. Si la mayoría de sus respuestas se encuentran a la izquierda, está en contra de realizarse la prueba de detección.



Para más información sobre el Programa Nacional de Detección de Cáncer de Pulmón, visite:

www.health.gov.au/nlcsp

Quitline
13 7848

Para dejar de fumar, visite:

www.quit.org.au